



愛在展能

羅省展能團契義工 May May Cheng

兩年的「展能」團契(為自閉或智障的孩子們而設)義工服務,令我感受了愛和歡樂。由初初與孩子互不相識,變成今日與他們有說有笑;又由初初因他們記得起你的名字而開心,到現在因他們在台上能唱能跳而興奮...當中洋溢著愛的經歷,真是難忘。

我最大的感動是彼此在愛心的關注下,在團契中生活,一同活動,一同學習。這樣孕育出的幼苗,每天生根成長,孩子們也漸漸在愛中長大了。還記得去年聖誕,帶著展能的孩子們到不同的療養院和老人院探望一班公公和婆婆,在長者面前又唱又跳,感覺很溫暖。孩子們從前接受別人照顧,現在變為照顧別人,主動參予,送出真誠的關心,「公公前,婆婆後」地熱切的稱呼院中的長者,又幫忙推動輪椅,照顧他們,把帶溫暖和愛心帶給其他人。

愛從一小塊土壤,發芽開花。最近,來了一些新朋友,團契中稍大的孩子們,竟懂得呵護及照顧這些新來的,還說:「我是哥哥,姊姊,當然要看顧他們!」聖經說:清心的人必見上帝,這些智障的青少年們,心地都十分純正。他們看見及領受到神與人的愛,也學習以愛待人,作合神心意的事。願我們都作愛的管道,把愛傳送給人。☺

羅省角聲關懷佈道團契

單親姊妹會 為單親女士而設,真誠交流,心意分享。
每月第三週星期日下午3:00
並有兒童節目、故事、手工、遊戲、電影

曙光團契 為殘障及失明者而設,可安排接送。
逢第一及第三週六下午2:30-5:00
內容:查經、分享、詩歌、郊遊、影音、聚餐

展能團契 為自閉及智障青少年而設,有家長支持小組。
逢第一及第三週六下午2:00 - 4:30
內容:舞蹈、故事、手工、郊遊、探訪老人院等
(下圖:展能義工及團友以動物造型粉墨登場演出)

長者團契 為55歲以上社區朋友而設
逢星期四早上10:30 - 12:30 (備有午餐)
內容:生日會、運動、跳舞、趣味坊(學做點心)、健康講座、影音、旅遊等

餐館團契 為餐飲業朋友而設
每月第一週及第三週的星期三晚上9:45 - 11:45
內容:宵夜、唱詩、查經、乒乓球、美食會等

週三崇拜 歡迎社區朋友們參加
逢星期三下午3:30 - 5:00
詩班練習時間下午2:00 - 3:15
邀請牧師及傳道人傳講信息、擘餅、詩班練習等





來自達拉斯的雲彩

達拉斯角聲同工

角聲社區中心在達拉斯已成立了快六年了。我們深信同工們都在社區中心裏，體驗了許多寫不完的見証。與此同時，一些到角聲來接受幫助的人士，也在這裡感受到神的大愛，他們也自然地成了角聲中心的見證人。

Nancy Guo: 參加英文班 角聲成了我的家

2005年春天，經過朋友介紹，我第一次來到了角聲，參加了這裡的英文班。來過幾次之後，我便知道：這是我的家。因為這時候的我，獨自一人在美國生活，面對著來自四面八方的精神壓力。我是從外州來到達拉斯的。在這裡，我實在是人生地不熟，正是困難時期，很需要別人關心和幫助。想來真是神的奇妙安排，使我結識了角聲的姊妹，她們把我帶到神的面前，感受神的存在。她們為我禱告，祈求神施恩，幫助我度過人生中的轉折日子。現在，我和家人生活在一起；雖然我還不是一個基督徒，但我也

曉得把自己交給神，而且我也看到神在我身上的工作及神的美意體現。我也十分感謝角聲為社區帶來的服務，為我們新移民打開了方便之門。希望角聲在神的帶領下，越辦越好。

安娜：

婚姻異離中 角聲扶了我一把

我叫安娜，來美國已有十二年。十一年前，我與美國丈夫結了婚，他比我大二十四歲。當時，他對我說，會照顧我和我的十一歲兒子，又承諾為我做這做那，送孩子上學等，所以我就同意嫁給了他。我們之間雖然有矛盾，但也走過來了十一個年頭。我一直努力工作，在家裡也是勤勤懇懇，除草、整理屋內屋外、照顧他。可是，他最近忽然轉變了念頭，在他的孩子們鼓動之下，突然宣佈跟我離婚！這當頭一棒幾乎把我擊昏。我怎麼也沒想到這件事會發生在我身上！我不會說很多英語，為了處理離婚的事，我找了一個美國律師，她一個小時要三百塊錢；可是她卻不幫我，只想拿到錢結案。她讓我答應我先生的所有要求---就是一分錢也不拿，包括法律上我應該得到的那份。

這時，我在中文報紙上看到了「角聲社區中心」的廣告，我抱著試一試的心情走進了角聲。那裡的姊妹熱情地歡迎我，仔細傾聽了我的遭遇；她們幫我祈禱上帝，教我鼓起勇氣，保衛自己，又陪我去律師那兒替我翻譯，又幫我填寫報稅表，取得必需的証據… 真叫我感激萬分，不知怎麼感謝她們才好。

她們又幫助我學讀聖經，使我體會到「耶和華所賜的福使人富足，並不加上憂慮」。她們教我放開自己的手，相信上帝，把自己的憂愁交給祂，上帝會做出祂的安排。所以，現在我心情好多了，可以吃得下飯，也睡得著覺。目前，我的案件還在進行中，但我不再憂愁，因為我有上帝，還有這麼好的姐妹們幫助！我希望今後要多多學習聖經，雖然自己現在還不是一個基督徒，但我願意更多認識祂，朝這個方向努力。



關懷佈道 達拉斯



達拉斯角聲社區中心提供不同服務，同工義工上下一心，為社區人士服務。

達拉斯角聲社區中心也有許多教會弟兄姐妹來當義工，他們以生命來影響生命，無條件的付出，也從未向角聲要求任何回報。社區中心所有開辦的課程，不論是英文班、公民入籍班、興趣班、美工班或專題講座，都是弟兄姐妹義務來幫忙。角聲的義工並不是每一位都有中文教育的背景，顏老師就是一位熱愛幫助有需要的人，她用一口英式中文來服務社區。以下是她的見証...

(見證原文以英文撰寫，由本刊譯為中文。)

顏老師：

教授英文課 師生如同一家人



達拉斯角聲社區中心的英文班，於課餘舉行大食會，老中青少都來了，大家如同一家人，親切無比。

我的一位好朋友剛開設了一間診所。一天，我在街上碰到他，問他說：「業務怎樣了？」他的回答令我難以忘記，他說：「我的不是業務，是服務。」

真是一個好的提醒 - 我們不是為神管理些甚麼業務，而是為神作成一個服務中心，為人服務。我們是藉著服務而服事。每一個人都是我們服事的對象。我們不應看重有多少人來到角聲中心，也不應介懷各項服務是否成功，我們重視的，應該是每一個人。

我來到美國已經接近五年了。過去四年，我一直在達拉斯角聲中心服務。最近兩年，我參與的工作也較多，包括教授英文班，及協助中心的一些行政事務。雖然，服務的對象都是以國語為主，但是，我的國語說得並不靈光。對於日常的一般對話，我還勉強通曉，但遇上一些四字成語，往往就會把我難倒。

在英文班授課，令我很有滿足感。班裡的一位女同學Rose跟我說，她在德州學英文已有十五年，但從未試過

像最近六個月來進步得那麼快。她開始跟兒子用英語對答，兒子說這是前所未有的事。現在，她可以信心十足地用英語購物，跟美國人對答了。雖然，我鼓勵她到社區學院去進修英文，不過她還是喜歡到角聲中心來，繼續跟我學英文。此外，另有兩位同學，也進步得很快，快得出乎我意料之外。他們還在主流社會找到工作呢！雖然他們離開了，但我卻為他們感到高興。

事實上，他們也捨不得走，因為上英文課，實在是樂趣無窮。我們常常舉行大食會，玩遊戲。下課後，我們又一起跳排舞；連一些沒有上排舞班的，都來跟我們學。有時，我們又會即興地一同去購物，甚至相約在家裡吃午餐、玩遊戲、看電影。我們已成為了一個女士聯誼小組，說不定我們會變成 Red Hat Society 的分會哩！如果我們都穿紫紅的衣服，該多有趣！

雖然我的國語說得不好，我仍有機會幫助一位女士處理她與丈夫之間的事情。她初到中心來的時候，很是沮喪，需要法律上的援助。角聲中心沒有律師，我便為她尋得一位律師，費用非常合理，而且不出一個月，事情就辦妥了，令她十分高興，因為這件事已經困擾了她兩年。她說要請我們出外用膳，可是，我們實在事忙，都要留在中心裡。結果，她匆匆的跑了出去，不久就帶著飯盒回來請我們吃。她的心意叫我們十分感動。

像這樣的見證其實還有很多，這都是在生命中找到新方向的見證。這也是我們事奉的目標 - 在服務社群之時，也為他們找到生命中的新方向，向著我們的主耶穌基督前進。☺

I have a good friend who just started his own medical clinic. I met him on the streets one day and I asked "Hey, how's business?" I will never forget his answer: "I don't run a business. I run a service."

This is a good reminder for each of us - we are not running a business for the Lord. We are running a service. We serve the people. We minister to the people. The people are our "business". We should not be counting on people walk through our doors. We should know our programs are successful. We should...





三藩市角聲

2個中心 5類服務 關懷社區

三藩市角聲同工

屋 角聲社區中心，在灣區服務大眾已四年多，而三藩市中心也差不多一年；感謝神不斷的供應及帶領，我們朝著已定的目標前進，積極地、實際地透過不同的社區關懷和服務，舉辦各種活動及講座，與社區大眾建立關係和信仰。過去一年，角聲三藩市灣區分會社區部的工作分五大類：

社區諮詢

翻譯及填表：每星期一至六，由義工及同工們協助街坊，翻譯信件、資料詢問及填表服務，幫助他們解因不懂英文而遇到的困難，消除憂慮，服務人次多達4,000人。

醫療福利：逢星期二、三、四，解答各類醫療及福利問題，並協助填寫各種申請表格，幫助在社區有此需要和援助的人，服務人次950人。

理財諮詢：逢星期二，解答有關理財的問題，協助個人或家庭理財的計劃及諮詢，解疑難，服務人次350人。

保險諮詢：逢星期四，解答各類人壽保險的問題，為不同需要的人作最完善的安排，服務人次300人。

勞工受傷：逢星期二，幫助因工作受傷的人士，解答及分析醫療和保險的問題，服務人次300人。

健康諮詢：逢星期二、四，為社區街坊免費量血壓及教導健康生活常識，服務人次400人。

免費報稅：每年二月至四月報期間，為低收入人士及家庭免費報稅，甚得社區歡迎，服務超過1,200人。

低收入房屋諮詢：為低收入及老人申請房屋，幫助尋找、填表及解答問題，服務人次2,000人。

學習班

在過去一年中我們提供不同興趣的學習班，英文班、電腦班、青少年暑期補習班、電腦班、二胡班、口琴班等，適合新移民、年長及青少年參加，參加人數有660人。

團契聚會

迦南團契、福音粵曲團契、口琴小組、二胡小組、餐館團契、心理健康互助小組等，藉不同小組形式聚會，彼此學習與分享、互相支持，藉此傳講天國福音。

講座及活動

過去一年，我們舉辦不同類型講座，幫助人們了解各方面的知識，衝破因語言、文化等的差異，能在美國更好的生活。講座內容包括：大學講座、置業理財、聯邦藥物計劃、醫療福利、健康講座，處理情緒、精神健康、認識癌症等，參加人數有850人。

另外，中心舉辦了各方面的活動，包括：福音旅遊、探訪老人院、復活節及聖誕節聚會、參觀屋崙海港、博物館、郊遊野餐等，也有450人參加。

資訊服務

閱覽室：屋崙中心設有小型書室，提供不同種類的影音和書籍，讓街坊及兄弟姊妹借閱。

癌症資料：提供癌症查詢，資料袋派發，轉介探訪關懷和支持。

街坊留言版：提供搵工天地、房屋出租，幫助新移民找工作、找地方居住。📍



關懷佈道
三藩市



角聲在三藩市及屋崙均設有社區中心，所舉辦的活動都受到坊眾歡迎。

有人強

逼你走

一里路，

你就同他

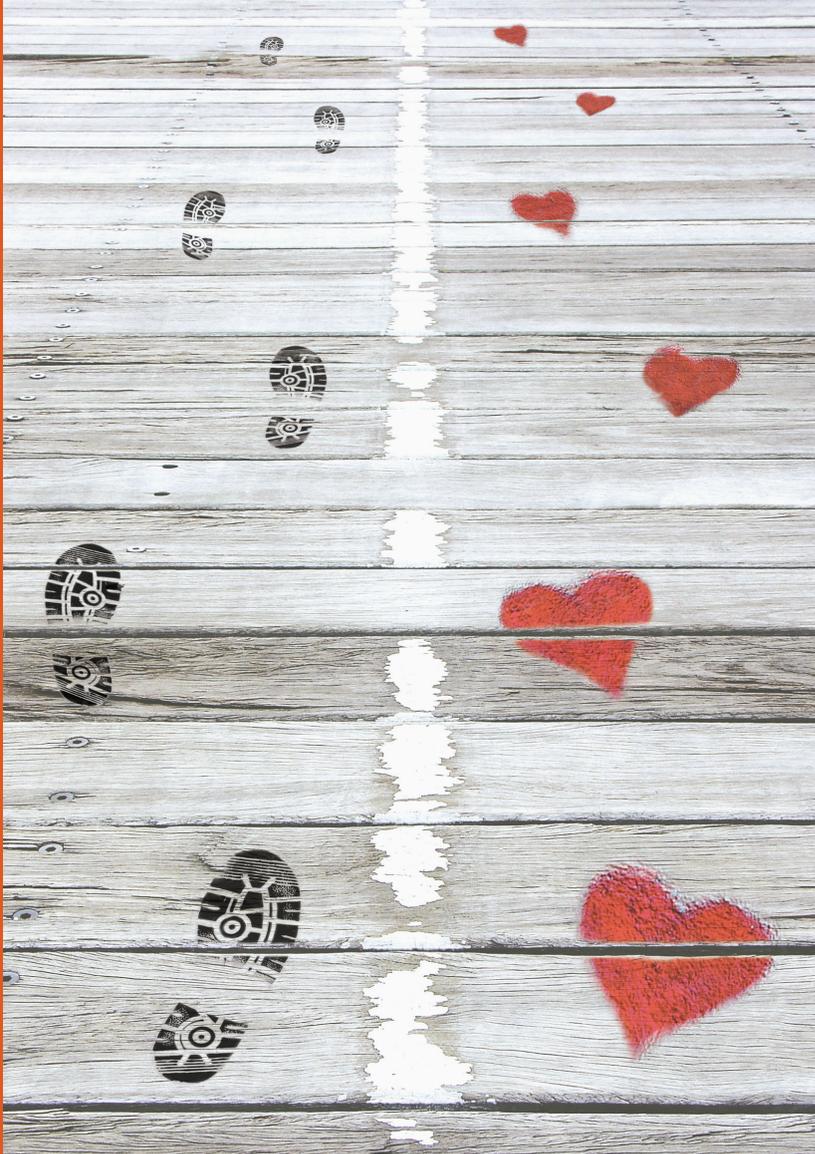
走二里。

有求你的，

就給他...

馬太福音

5:41-42



你就同他走二里

從耶穌的教訓

看社區服事的標準

三藩市角聲事工主任黃森泉牧師

基督教角聲佈道團成立的宗旨，就是「結合社會關懷及佈道，領回圈外的羊」。藉著了解社區大眾需要，角聲設立回應社區需要的事工，從而接觸各階層未認識主耶穌的人，在當中「建立一個完整清晰的基督徒見證」，傳揚福音。

角聲的社區服務，一方面是基督徒與大眾(特別是非基督徒)的接觸面，也即是說，服事的同工和義工，少不免要面對世界觀的挑戰，面對如隱瞞真相、貪婪、說謊、走捷徑等的問題，所以，每一個回應都是一個試煉。

另一方面，我們期望在服務的過程中，能顯露出耶穌基督對世人的關愛，如何於尋求公義的同時，也流露出愛心。所以，怎樣定位，絕對是一個課題。

或許主耶穌在「登山寶訓」的一段教導(馬太福音5:39-41)，可以成為我們服事社區的標準。



只是我告訴你們，
不要與惡人作對。

馬太福音 5:39

不是說來尋求服務的人都是壞人；但若他不是一個基督徒，他所採用的處事方式，也是他依循的法則，就多會是「世界的方法」。況且來到角聲要求幫助的人，可能已試過很多其他渠道和方法。處於情急、絕望、孤注一擲的境況，他們或會態度差一點、催促多一些、真相少一分，以至說話欠尊重，這都可以理解。而且，有時來尋求服務的，即使是基督徒，也會因為事急而無助，間中亦會使用起世界的方法來。

遇上態度欠友善的求助者，若我們同樣以世界的方法來服事，不就是「以眼還眼，以牙還牙」麼？主吩咐我們不要以「作對」的態度回應。對方大聲一點，我們不要動怒。對方說謊隱瞞真相，也不應指摘，而是憑愛心，柔和地指出可能引致的壞後果，引導他用一個誠實、合乎聖經原則的方法去解決問題。